聽力練習：<https://youtu.be/QKi6Kp7Vzys>

本課單字：建議您可以將單字複製到Excel，並且和之前的單字統整在一起

|  |  |
| --- | --- |
| j-m etw.(A) versprechen | 答應(某人)(某事) |
| arbeiten | 工作 |
| j-m etw.(A) zeigen  | 展示(某物)給(某人)看 |
| gucken | 瞧、看 |
| aus/sehen | 看起來 |
| wahnsinnig  | 瘋狂的；非常 |
| fleißig | 勤奮的 |
| pädagogisch | 教育的 |
| theaterpädagogisch | 劇場教育的 |
| Büro | 辦公室 |
| Platz | 座位；廣場 |
| den ganzen Tag | 一整天 |
| Bühne | 舞台 |
| Abteilung | (公司裡的某)部門 |
| Bis bald! | 再見！下次見啦！ |

填充題題目：

Hi Wen! Ich hab dir ①\_\_\_\_\_\_(versprechen), dass ich ein Foto, ein Video von ②\_\_\_\_\_\_(unser) Büro ③\_\_\_\_\_\_(machen). Das ist unser Büro. Das ist Nati und das ist Oli. Und das hier ist mein Platz. Und hier arbeiten wir den ④ganz\_\_\_\_\_\_ Tag und sind ⑤wahnsinnig\_\_\_\_\_\_ fleißig. Morgen zeige ich ⑥\_\_\_\_\_\_(du) die Bühne. Oh ⑦\_\_\_\_\_\_(gucken) mal hier, da. Das ist die ⑧wahnsinnig\_\_\_\_\_\_ theaterpädagogische Abteilung. So ⑨\_\_\_\_\_\_(sehen+Subjekt) aus. Bis bald!

填充題解答：

Hi Wen! Ich hab dir versprochen, dass ich ein Foto, ein Video von unserem Büro mache. Das ist unser Büro. Das ist Nati und das ist Oli. Und das hier ist mein Platz. Und hier arbeiten wir den ganzen Tag und sind wahnsinnig fleißig. Morgen zeige ich dir die Bühne. Oh guck mal hier, da. Das ist die wahnsinnige theaterpädagogische Abteilung. So siehts aus. Bis bald!

簡答題：

Hi Wen! Ich hab ①②dir versprochen, dass ich ein Foto, ein Video ③von unserem Büro mache. Das ist unser Büro. Das ist Nati und das ist Oli. Und das hier ist mein ④Platz. Und hier arbeiten wir den ganzen Tag und sind ⑤wahnsinnig fleißig. Morgen zeige ich ⑥⑦dir die Bühne. Oh ⑧guck mal hier, da. Das ist die ⑨wahnsinnige theaterpädagogische Abteilung. So ⑩siehts aus. Bis bald!

簡答題題目：

①該如何解釋這裡的dir？

②說話者答應Wen的事情是什麼呢？

③這裡的von用到了哪個文法觀念？

④Platz在這裡如何解釋？

⑤wahnsinnig在這裡如何解釋？

⑥該如何解釋這裡的dir？

⑦zeigen的直接受詞是哪個？

⑧gucken為什麼變成了guck？

⑨wahnsinnig在這裡如何解釋？

⑩為什麼sieht詞尾多了一個s？

簡答題解答：

①j-m etw.(A) versprechen

②後面用dass帶出來的整個句子

③von用在所有格

④座位。

⑤非常

⑥j-m etw.(A) zeigen

⑦die Bühne，Akkusativ。

⑧祈使句，命令對象為du。

⑨瘋狂的。(非負面意思)

⑩sieht+es的縮寫，es為這個句子的主詞

中文翻譯：

\*一定要練習看著中文說出德文，這也是練習口說的一種方式)

\*翻譯以逐字翻譯為原則，因此些許部分無法兼具中文的美。

Hi Wen! Ich hab dir versprochen, dass ich ein Foto, ein Video von unserem Büro mache. Das ist unser Büro. Das ist Nati und das ist Oli. Und das hier ist mein Platz. Und hier arbeiten wir den ganzen Tag und sind wahnsinnig fleißig. Morgen zeige ich dir die Bühne. Oh guck mal hier, da. Das ist die wahnsinnige theaterpädagogische Abteilung. So siehts aus. Bis bald!

嗨，Wen。我答應過你，我要拍張照、拍一部我們辦公室的視頻。這是我們的辦公室。這是Nati，而這是Oli。然後這裡是我的座位。然後我們在這裡工作一整天，而且非常勤奮。明天我會給你看舞台。喔，看一下這裡，這裡！這就是瘋狂的劇場教育部門。看起來就是如此。下次見啦！